

# Ffurflen Trosglwyddo o Ysgol Babanod i Ysgol Iau, Medi 2016

## Transfer from Infants School to Junior School Form, September 2016

**Addysg**

Dylai rhieni gwblhau'r ffurflen hon a'i dychwelyd i'r cyfeiriad isod erbyn 1 Mawrth 2016. Ni all yr Awdurdod drafod argaeledd llefydd dros y ffôn. Bydd rhieni yn cael eu hysbysu am ganlyniad eu cais mewn llythyr erbyn 4 Mai 2016. Dylech hefyd fod wedi derbyn Llawlyfr Gwybodaeth i Rieni sy'n esbonio polisiau a threfniadau Gwynedd.

Parents should complete this form and return it to the address below by 1 March 2016. The Authority is not able to discuss the availability of places over the telephone. Parents will be informed of the outcome of their application by letter on 4 May 2016. You should also have received an Information for Parents booklet which explains Gwynedd's policies and arrangements.

### Manylion y Disgybl / Pupil Details

|   |             |                        |                             |
|---|-------------|------------------------|-----------------------------|
| Enw(au) Cyntaf/<br>First Name(s)                        |             | Cyfeiriad/<br>Address  |                             |
| Cyfenw/<br>Surname                                      |             |                        |                             |
| Rhyw/<br>Gender   |             |                        |                             |
| Dyddiad Geni/<br>Date of Birth                          |             | Côd Post/<br>Post Code |                             |
| Ysgol Babanod Presennol<br>Current Infants School       |             |                        |                             |
| Plentyn Mewn Gofal?*/<br>Looked After Child? (In Care)* | Ydy/<br>Yes | Nac Ydy/<br>No         | Rhif Ffôn/<br>Telephone No. |

\* Mewn gofal Awdurdod Lleol neu wedi bod mewn gofal Awdurdod Lleol yn y gorffennol fel y diffinnir yn Neddf Plant 1989

\* In the care of a Local Authority or has previously been in the care of a Local Authority as defined by the Children Act 1989

### Dewis Ysgolion y Rhieni (yn ôl trefn dewis) / Parents' Preferred Schools (in order of preference)

|    |  |
|----|--|
| 1. |  |
| 2. |  |
| 3. |  |

Rhoddir ystyriaeth gyfartal i bob dewis. Cewch eich hannog i ddatgan mwy nac un dewis. Gallwch ddefnyddio dalen ar wahân i ddatgan mwy na tri. Os oes lle ar gael mewn mwy nac un ysgol, dim ond y dewis uchaf sydd ar gael a gynigir i chi. Os na all yr Awdurdod gynnig unrhyw un o'ch dewisiadau, bydd unrhyw ddewisiadau newydd yn cael eu trin fel ceisiadau hwyr. Efallai na all yr awdurdod gynnig lleoedd i rai sy'n cyflwyno ceisiadau hwyr os yw'r ysgolion hynny eisoes yn llawn.

All preferences are treated equally. You are encouraged to state more than one preference. You may use a separate sheet to state more than three. If a place is available at more than one school, only the highest of your preferences available will be offered to you. If the Authority is unable to offer you any of your preferences, any new preferences received will be treated as late applications. The authority may not be able to offer places to late applicants if those schools are already full.

**Rhowch fanylion am unrhyw blant eraill o'r cartref fydd yn mynychu'r ysgolion a ddewiswyd uchod yn Medi.  
Please give details of any other children in the household who will be attending the above preferred Schools in September**

| Enw Llawn / Full Name | Dyddiad Geni / D.O.B | Perthynas i'r plentyn / Relation to child |
|-----------------------|----------------------|---|
|                       |                      |   |
|                       |                      |   |

**Gellwch ddefnyddio'r blwch hwn i roi unrhyw wybodaeth berthnasol i'ch cais, e.e. eich rhesymau neu unrhyw anghenion meddygol.**

**You may use this space to give any information relevant to your application, e.g. your reasons or any medical needs.**

**Nid yw cwblhau'r ffurflen hon yn gwarantu mynediad i unrhyw ysgol. Os rhoddir caniatâd i ddisgyblion fynychu ysgol all-ddalgylch, yn arferol mae'n ofynnol iddynt wneud eu trefniadau teithio eu hunain a thalu'r gost. Gellir ystyried ceisiadau am gael gwneud defnydd o seddau gweigion ar gerbydau contract ysgol ar gost gyfatebol i gost cludiant cyhoeddus.**

**The completion of this form does not guarantee admission to any school. If permission is granted to attend a school other than the catchment area school, pupils are normally required to make their own transport arrangements and to meet the cost involved. Applications will be considered in respect of such pupils to take advantage of vacant seats on school contract vehicles at a cost which corresponds to the cost of public transport.**

**Manylion Rhieni/Gwarchodwyr / Parents'/Guardians' Details**

|  |   |
|--|---|
| Enw Llawn/<br>Full Name  | Mr / Mrs / Miss / Ms / Arall/Other _____<br>Dilëer fel bo'r angen / Delete as necessary |
| Cyfeiriad (os yn wahanol i'r plentyn)<br>Address (if different from that of the child) |   |
| Côd Post/<br>Post Code   |   |
| Rhif Ffôn/<br>Telephone No.  |   |
| E-bost/E-Mail  |   |
| Llofnod / Signature  | Dyddiad / Date  |

**Dychweler i/Return to : Mynediad Ysgolion/ School Admission, Adran Addysg, Cyngor Gwynedd, Caernarfon, Gwynedd, LL55 1SH**

**Ymholiadau/Enquiries – 01286 679904**

[mynediadysgol@gwynedd.gov.uk](mailto:mynediadysgol@gwynedd.gov.uk) / [schooladmission@gwynedd.gov.uk](mailto:schooladmission@gwynedd.gov.uk)

<http://www.gwynedd.gov.uk/mynediadysgolion> / [www.gwynedd.gov.uk/schooladmissions](http://www.gwynedd.gov.uk/schooladmissions)